

CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Equipamentos Elétricos para Atmosferas Explosivas
Electrical Equipment for Explosive Atmospheres

Certificado / Certificate: **UL-BR 20.1825U / 00**

Emissão / Issue
14 de dezembro de 2020
December 14, 2020

Revisão / Review: 01

Validade / Expiration
13 de dezembro de 2026
December 13, 2026

Solicitante / Certificate Holder
Party Site No.: 641528

**R STAHL DO BRASIL COM. E IMP. DE EQUIP. ELET. ELETRÔNICOS
LTDA**

Al. Terracota, 185, conj. 1302 – Ceramica – São Caetano do Sul
São Paulo – 09531-190 – Brasil
CNPJ: 10.510.369/0002-89

Fabricante / Manufacturer
Party Site No.: 106967

R. STAHL SCHALTGERÄTE GmbH

Am Bahnhof 30 - 74638 Waldenburg - Germany

Produto Certificado / Certified Product

Tomada flangeada e Tomada flangeada de manutenção
Flange Socket and maintenance flange socket

Modelo de Certificação / Certification Model

5

Programa de Certificação ou Portaria /
Certification Program or Decree

Portaria INMETRO no. 115, de 21 de março de 2022.
INMETRO Ordinance nº 115 as of March 21, 2022.

Norma(s) Aplicável(is) / Applicable standards

ABNT NBR IEC 60079-0:2020
ABNT NBR IEC 60079-1:2016 Versão Corrigida: 2020
ABNT NBR IEC 60079-7:2018 Versão Corrigida:2022
ABNT NBR IEC 60079-31:2014 Versão Corrigida:2021

Identificação UL / UL Identification

BR2004 / Vol.1 / Sec.102

Concessão para / Concession for

Ostentar o Selo de Identificação da Conformidade do Sistema Brasileiro de Avaliação da Conformidade (SBAC) sobre o(s) produto(s) relacionado(s) neste certificado.

Bearing the Conformity Identification Seal of the Brazilian System of Evaluation of Conformity (SBAC) on the product covered by this certificate.

UL do Brasil Certificações, organismo acreditado pela Coordenação Geral de Acreditação do INMETRO – CGCRE, segundo o registro Nº OCP-0029, confirma que o produto está em conformidade com a(s) Norma(s) e programas ou Portarias acima descritas.

UL do Brasil Certificações, Certification Body accredited by Coordenação Geral de Acreditação do INMETRO - CGCRE according to the register Nr OCP-0029 confirms that the product is in compliance with the standards and certification Programs or Decrees above mentioned.



Rafael Parada

Rafael Parada
Program Owner

Certificado de conformidade válido somente acompanhado das páginas de 1 a 11
Certificate of Conformity valid only if accompanied from pages 1 to 11

UL do Brasil Certificações

Av. Engenheiro Luís Carlos Berrini, 105 – 24º Andar
São Paulo – SP – Brasil – 04571-010
T: 55 11 3049-8300 / <http://brazil.ul.com>

Página / Page: 1 / 11

Form-ULID-017660 – Rev. 1.0

CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Equipamentos Elétricos para Atmosferas Explosivas
Electrical Equipment for Explosive Atmospheres

Certificado / Certificate: UL-BR 20.1825U / 00

Emissão / Issue
14 de dezembro de 2020
December 14, 2020

Revisão / Review: 01

Validade / Expiration
13 de dezembro de 2026
December 13, 2026

Identificação da Família de Produto(s) Certificado(s) /

Identification of the Family of Certified Product(s):

Marca Brand Name	Modelo Model	Descrição Description	Código de Barras Bar Code Number
STAHL	8570/**-***-*	Tomada flangeada e Tomada flangeada de manutenção Flange Socket and maintenance flange socket Nota: Veja detalhes abaixo. Note: See details below	N/A

As tomadas flangeadas série 8570/**-***-* são usadas para conexão de equipamentos elétricos portáteis e fixos, bem como cabos e circuitos em atmosferas potencialmente explosivas.

As tomadas flangeadas do tipo 8570/**-***-* são componentes destinados a serem fixados em invólucros com tipo de proteção "segurança aumentada" "Ex eb" e "proteção por invólucros" "Ex tb".

Uma atribuição de pino de conexão escalonada protege que apenas plugues ou contatos de tomada de tensão nominal idêntica podem ser usados juntos. As tomadas flangeadas da série 8570/**-***-* são operadas com plugue da série 8570, que possui certificado INMETRO próprio.

O Tomada flangeada de manutenção tipo 8570/55-***-* é um equipamento elétrico à prova de explosão certificado para uso em áreas perigosas das Zonas 1, 2, 21 e 22. É usado para comissionamento portátil e instalado permanentemente à prova de explosão - aparelhos elétricos protegidos, ou plugues e receptáculos de tomada localizados em áreas perigosas durante períodos, se não houver atmosfera explosiva (por exemplo, durante reparos e trabalhos de manutenção que requerem aprovação de alta temperatura). Em todos os outros momentos, a tomada de reparo é protegida por um cadeado para evitar o uso não autorizado. Com o soquete de flange de manutenção também é possível usar um plugue não certificado Ex.

The series 8570/**-***-* flange socket are used for connection of portable and fixed electrical equipment as well as cables and circuits in potentially explosive atmospheres. The flange sockets of type 8570/**-***-* are components intended to be attached to enclosures in the type of protection "increased safety" Ex "eb" and "protection by enclosures" Ex "tb".

A staggered connector pin assignment safeguards that only plugs or socket contacts of identical voltage rating can be used together. The series 8570/**-***-* flange sockets are operated with plug of the series 8570, which have its own INMETRO certificate.

The maintenance flange socket disconnecter type 8570/55-***-* is an explosion-proof electrical equipment certified for use in hazardous areas of Zones 1, 2, 21 and 22. It is used for commissioning portable and permanently installed non-explosion-protected electrical apparatus, or plugs and socket receptacles located within hazardous areas during periods, if no explosive atmosphere is present (e.g. during repair and maintenance work requiring high-temperature approval). At all other times, the repair socket outlet is secured by a padlock to prevent unauthorized use. With the maintenance flange socket, it is also possible to use a non Ex certified plug.

Certificado de conformidade válido somente acompanhado das páginas de 1 a 11
Certificate of Conformity valid only if accompanied from pages 1 to 11

UL do Brasil Certificações Av. Engenheiro Luís Carlos Berrini, 105 – 24º Andar
São Paulo – SP – Brasil – 04571-010
T: 55 11 3049-8300 / http://brazil.ul.com

Página / Page: 2 / 11

Form-ULID-017660 – Rev. 1.0

CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Equipamentos Elétricos para Atmosferas Explosivas
Electrical Equipment for Explosive Atmospheres

Certificado / Certificate: UL-BR 20.1825U / 00

Emissão / Issue
14 de dezembro de 2020
December 14, 2020

Revisão / Review: 01

Validade / Expiration
13 de dezembro de 2026
December 13, 2026

Nomenclatura / Nomenclature:

8570	/*	*	*	-	**	**	*	*
a	b	c	d	e	f	g	h	

a	Série do Tipo		Type Series	
b	Version	/ – Dispositivo completo embalado A – Montagem interna	Version	/ – Complete device packed A – Assembly internal
c	Design	1 – Padrão 2 – América do Norte 5 – manutenção	Design	1 – Standard 2 – North America 5 – Maintenance
d	Dispositivo	5 – Tomada flangeada-invólucro 8 – Tomada flangeada-tampa	Device	5 – Flange socket-enclosure 8 – Flange socket-cover
e	Polos	3 – 2P + PE ou 1P + N + PE 4 – 3P + PE 5 – 3P + N + PE	Poles	3 – 2P + PE or 1P + N + PE 4 – 3P + PE 5 – 3P + N + PE
f	Posição para tensão / frequência / cor do contato terra		Position for earth contact voltage / frequency / color	
g	Material de Selagem	B – Sem Silicóne S – Contendo Silicóne	Sealing Material	B – Silicone Free S – Containing Silicone
h	O sinal (- *) pode conter caracteres de 0 a xx, incluindo os separadores"/" ou"/". Parâmetros adicionais que não afetam a proteção contra explosão do equipamento		Sign (- *) can contain 0-xx characters, including the Separators"/" or"/". Additional Parameters that do not affect the explosion protection of the equipment	

Temperatura ambiente:

Para soquete de flange tipo 8570/*5-***-*

-50 °C ≤ Tamb ≤ +35 °C...65 °C / T6...T5 pela faixa de corrente 6 A...16 A (20 A)

Para soquete de flange tipo 8570/*8-***-*

-50 °C ≤ Tamb ≤ +45 °C...65 °C / T6...T5 pela faixa de corrente 6 A...16 A

Temperatura de serviço:

Para plugue tipo 8570/*5-***-*

-50 °C ≤ Ts ≤ +75 °C (para o invólucro)

-50 °C ≤ Ts ≤ +95 °C (para mecanismo de comutação)

Para plugue tipo 8570/*8-***-*

-50 °C ≤ Ts ≤ +75 °C (para o invólucro)

-50 °C ≤ Ts ≤ +95 °C (para a luva do terminal de contato)

Ambient temperature:

For Flange Socket type 8570/*5-***-*

-50 °C ≤ Tamb ≤ +35 °C...65 °C / T6...T5 by current range 6 A...16 A (20 A)

For Flange Socket type 8570/*8-***-*

-50 °C ≤ Tamb ≤ +45 °C...65 °C / T6...T5 by current range 6 A...16 A

Service temperature:

Certificado de conformidade válido somente acompanhado das páginas de 1 a 11
Certificate of Conformity valid only if accompanied from pages 1 to 11

UL do Brasil Certificações

Av. Engenheiro Luís Carlos Berrini, 105 – 24º Andar
São Paulo – SP – Brasil – 04571-010
T: 55 11 3049-8300 / http://brazil.ul.com

Página / Page: 3 / 11

Form-ULID-017660 – Rev. 1.0

CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Equipamentos Elétricos para Atmosferas Explosivas
Electrical Equipment for Explosive Atmospheres

Certificado / Certificate: UL-BR 20.1825U / 00

Emissão / Issue
14 de dezembro de 2020
December 14, 2020

Revisão / Review: 01

Validade / Expiration
13 de dezembro de 2026
December 13, 2026

For Flange Socket type 8570/*5-***-*:
-50 °C ≤ Ts ≤ +75 °C (for the enclosure)
-50 °C ≤ Ts ≤ +95 °C (for the switch insert)

For Flange Socket type 8570/*8-***-*:
-50 °C ≤ Ts ≤ +75 °C (for the enclosure)
-50 °C ≤ Ts ≤ +95 °C (for the contact sleeve carrier)

MARCAÇÃO Ex / Ex MARKING:

Ex db eb IIC Gb para/for 8570/*5-***-*

Ex eb IIC Gb para/for 8570/*8-***-*

Ex tb IIIC Db

CARACTERÍSTICAS ELÉTRICAS / ELECTRICAL CHARACTERISTICS:

Tipo/Type 8570/*5:

	Contatos Principais / Main contacts		Contatos Auxiliares / Auxiliary Contacts
	3 polos / 3 poles	4, 5 polos / 4, 5 poles	
Máx. tensão operacional nominal Max. rated operational voltage	500 V CA / 110 V CC	690 V CA / 110 V CC	500 V CA / 110 V CC
Máx. tensão nominal de isolamento Max. rated insulation voltage	550 V CA	750 V CA	550 V CA
Máx. corrente operacional nominal Max. rated operational current	16 A / 20 A		6 A
Capacidade de Comutação Switching capacity	AC-3, 690 V, 16 A AC-3, 500 V / 20 A 4 kW, 200 ... 250 V 7.5 kW, 380 ... 500 V 11 kW, 600 ... 690 V DC-1, 110 V, 16 A		AC-15, 500 V, 1250 VA AC-15, 230 V, 1380 VA AC-12, 500 V, 3000 VA DC-13, 110 V, 110 W
Frequência nominal Rated frequency	0 ... 500 Hz		
Proteção contra curto-circuito Short-circuit protection	16 A gG (sem proteção térmica / without thermal protection) 35 A gG (com proteção térmica / with thermal protection)		
Capacidade do terminal para tipo de tomada flangeada 8570/*5-** Terminal capacity for flange socket type 8570/*5-**	1 ou/or 2 x 1.5...6 mm ² (16...10 AWG) sólido/solid 1 ou/or 2 x 1.5...4 mm ² (16...12 AWG) flexível/stranded		
Capacidade do terminal para contatos auxiliares Terminal capacity for auxiliary contacts	1 ou/or 2 x 0.5...2.5 mm ² (20...14 AWG) sólido/solid ou/or flexível/stranded		
Tamanho do condutor de proteção (PE) PE conductor size	Mesma ou maior que a seção transversal de linha / carga Same or larger than line / load cross section		
Torque de aperto Tightening torque	Terminais / Terminals: max. 1.2 Nm Parafusos de fixação da tomada flangeada / Fixing screws of the flange socket: max. 2.3 Nm		

Nota: Os fios trançados são adequados com ou sem terminais de fio.

Note: Stranded wires are suitable with or without wire end ferrules.

Certificado de conformidade válido somente acompanhado das páginas de 1 a 11
Certificate of Conformity valid only if accompanied from pages 1 to 11

UL do Brasil Certificações

Av. Engenheiro Luís Carlos Berrini, 105 – 24º Andar
São Paulo – SP – Brasil – 04571-010
T: 55 11 3049-8300 / http://brazil.ul.com

Página / Page: 4 / 11

Form-ULID-017660 – Rev. 1.0

CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Equipamentos Elétricos para Atmosferas Explosivas
Electrical Equipment for Explosive Atmospheres

Certificado / Certificate: UL-BR 20.1825U / 00

Emissão / Issue
14 de dezembro de 2020
December 14, 2020

Revisão / Review: 01

Validade / Expiration
13 de dezembro de 2026
December 13, 2026

Tipo/Type 8570/*8:

	Contatos Principais / Main Contacts
Máx. tensão operacional nominal <i>Max. rated operational voltage</i>	690 V CA / 230 V CC
Máx. tensão nominal de isolamento <i>Max. rated insulation voltage</i>	690 V CA
Máx. tensão suportável de impulso nominal (Uimp) <i>Max. rated impulse withstand voltage (Uimp)</i>	max. 6 kV (chave de desconexão de carga / <i>load disconnect switch</i>) 4 kV (chave de controle / <i>control switch</i>)
Máx. corrente operacional nominal <i>Max. rated operational current</i>	16 A
Máxima Frequência Nominal <i>Max. rated frequency</i>	0 ... 500 Hz
Proteção contra curto-circuito <i>Short-circuit protection</i>	16 A gG (sem proteção térmica / <i>without thermal protection</i>) 35 A gG (com proteção térmica / <i>with thermal protection</i>)
Capacidade do terminal para tipo de tomada flangeada 8570/*8-** <i>Terminal capacity for flange socket type 8570/*8-**</i>	2.5 mm ² (14 AWG) flexível/ <i>stranded e/and</i> 4 mm ² (12 AWG) flexível/ <i>stranded</i>
Tamanho do condutor de proteção (PE) <i>PE conductor size</i>	Mesma ou maior que a seção transversal de linha / carga <i>Same or larger than line / load cross section</i>
Torque de aperto <i>Tightening torque</i>	Terminais / <i>Terminals</i> : max. 1.2 Nm Parafusos de fixação da tomada flangeada/ <i>Fixing screws of the flange socket</i> : max. 2.3 Nm

Nota: Os fios trançados são adequados com ou sem terminais de fio.

Note: Stranded wires are suitable with or without wire end ferrules.

Entrada de proteção De acordo com IEC 60079-0, IEC 60079-7 E IEC-60079-31

Quando montado e tampa fechada ou plugue inserido: IP64

A tampa deve estar livre de água e poeira antes de ser inserida no soquete do flange.

Ingress of protection According to IEC 60079-0, IEC 60079-7 AND IEC- 60079-31

When mounted and cover closed or plug inserted : IP64

Cover shall Be free from water and dust before is inserted to the flange socket.

Montagem / Mounting:

As tomadas flangeadas do tipo 8570/*5-***-* e 8570/*8-***-* devem ser fixados em invólucros com tipo de proteção "segurança aumentada" Ex "eb" e "proteção por invólucros Ex "tb" com uma espessura de parede não inferior a 1,5 mm para invólucros metálicos e não inferior a 2,6 mm para invólucros não metálicos.

*The flange sockets of type 8570/*5-***-* and 8570/*8-***-* are intended to be attached to enclosures in the type of protection "increased safety" Ex "eb" and "protection by enclosures" Ex "tb" with a wall thickness no less than 1.5 mm for metal enclosures and not less than 2.6 mm for non-metal enclosures.*

Notas para fabricação e operação / Notes for manufacturing and operation:

1. A tomada flangeada tipo 8570/**-***-* deve ser montada em um invólucro que atenda aos requisitos de um tipo de proteção, conforme especificado na ABNT NBR IEC 60079-0, seção 1. O grau de proteção IP só será assegurado se a tomada flangeada estiver instalada corretamente. O invólucro deve ser adequado para as condições de operação e ter um certificado separado.

Certificado de conformidade válido somente acompanhado das páginas de 1 a 11
Certificate of Conformity valid only if accompanied from pages 1 to 11

UL do Brasil Certificações Av. Engenheiro Luís Carlos Berrini, 105 – 24º Andar
São Paulo – SP – Brasil – 04571-010
T: 55 11 3049-8300 / <http://brazil.ul.com>

Página / Page: 5 / 11

Form-ULID-017660 – Rev. 1.0

CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Equipamentos Elétricos para Atmosferas Explosivas
Electrical Equipment for Explosive Atmospheres

Certificado / Certificate: UL-BR 20.1825U / 00

Emissão / Issue
14 de dezembro de 2020
December 14, 2020

Revisão / Review: 01

Validade / Expiration
13 de dezembro de 2026
December 13, 2026

2. A fim de garantir o grau de proteção IP, o anel de baioneta do plugue deve ser aparafusado até o ponto de encosto na tomada ou a tampa articulada da tomada deve ser fechada e aparafusada até o limite de encosto na tomada quando o plugue não está inserido.
3. O plugue deve estar livre de água e poeira antes de ser inserido na tomada.
4. Ao montar a tomada flangeada tipo 8570/**-***-* em um invólucro com tipo de proteção Segurança Aumentada "eb" de acordo com ABNT NBR IEC 60079-7, as distâncias de isolamento e escoamento especificadas nesta norma devem ser devidamente cumpridas.
5. O cabo de conexão da tomada flangeada tipo 8570/**-***-* deve ser fixado e disposto de forma que fique adequadamente protegido contra danos mecânicos.
6. Se a temperatura nas partes de entrada exceder 70 °C, cabos de conexão resistentes à temperatura devem ser usados.
7. O Tomada flangeada de manutenção tipo 8570/55-***-* deve ser protegido para comutação com a ajuda de um cadeado. Ligar e operar o soquete do flange de manutenção só é permitido se não houver nenhuma atmosfera externa presente
8. A instalação de componentes elétricos requer uma avaliação adicional por um organismo de certificação INMETRO.

Essas informações devem acompanhar cada dispositivo de forma adequada.

1. The flange socket of type 8570/**-***-* shall be mounted on an enclosure that meets the requirements of an approved type of protection as specified in ABNT NBR IEC 60079-0, section 1. The degree of protection IP will only be safeguarded if the flange socket is properly installed. The enclosure must be suited for the operating conditions and have a separate examination certificate.
2. In order to ensure the ingress protection IP, the bayonet ring of the plug must be screwed up to the stop to the socket or the hinged cover of the socket must be closed and screwed up to the stop when the plug is not inserted.
3. The plug shall be free from water and dust before is inserted to the flange socket.
4. When mounting the flange socket type 8570/**-***-* in an enclosure of level of protection Increased Safety "eb" in accordance with ABNT NBR IEC 60079-7, the clearance and creepage distances specified in this standard shall duly be complied with.
5. The connecting cable of the flange socket type 8570/**-***-* shall be fixed and routed so that it will be adequately protected against mechanical damage.
6. If the temperature at the input parts exceeds 70 °C, temperature-resistant connecting cables shall be used.
7. The maintenance flange socket type 8570/55-***-* is to be secured for switching with the help of a padlock. Switching on and operating the maintenance flange socket is only permitted if there is no ex-atmosphere present
8. Installation of electrical components requires a further assessment by an INMETRO certification body.

This information must accompany each device in an adequate form.

CONDIÇÕES ESPECÍFICAS DE UTILIZAÇÃO PARA EQUIPAMENTOS Ex ou LISTA DE LIMITAÇÕES PARA COMPONENTES Ex:

SPECIFIC CONDITIONS OF USE FOR Ex EQUIPMENT or SCHEDULE OF LIMITATIONS FOR Ex COMPONENTS:

A tomada flangeada não deve ser usada em áreas de poeira onde ocorrem processos de alta geração de carga, fricção de máquina e processos de separação, pulverização de elétrons (por exemplo, em torno de sistemas de revestimento eletrostático) e poeira transportada pneumáticamente.

O usuário deve ser informado das seguintes condições de forma apropriada, por ex. com uma nota incluída nas instruções de operação:

"ATENÇÃO - NÃO ABRA QUANDO ENERGIZADO"

"ATENÇÃO - RISCO POTENCIAL DE CARGA ELETROSTÁTICA - VER INSTRUÇÕES"

"ATENÇÃO - A FIM DE GARANTIR O GRAU DE PROTEÇÃO IP, O ANEL DE BAIONETA DO PLUGUE DEVE SER APARAFUSADO ATÉ O PONTO DE ENCOSTO NA TOMADA OU A TAMPA ARTICULADA DA TOMADA DEVE SER FECHADA E APARAFUSADA ATÉ O LIMITE DE ENCOSTO NA TOMADA QUANDO O PLUGUE NÃO ESTÁ INSERIDO. A TAMPA DO COMPARTIMENTO DE TERMINAIS DEVE SER FECHADA COM TORQUE APROPRIADO"

Certificado de conformidade válido somente acompanhado das páginas de 1 a 11
Certificate of Conformity valid only if accompanied from pages 1 to 11

UL do Brasil Certificações Av. Engenheiro Luís Carlos Berrini, 105 – 24º Andar
São Paulo – SP – Brasil – 04571-010
T: 55 11 3049-8300 / <http://brazil.ul.com>

Página / Page: 6 / 11

Form-ULID-017660 – Rev. 1.0

CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Equipamentos Elétricos para Atmosferas Explosivas
Electrical Equipment for Explosive Atmospheres

Certificado / Certificate: UL-BR 20.1825U / 00

Emissão / Issue
14 de dezembro de 2020
December 14, 2020

Revisão / Review: 01

Validade / Expiration
13 de dezembro de 2026
December 13, 2026

“ATENÇÃO - TEMPERATURA NOS PONTOS DE ENTRADA SUPERIORES A +70 °C. UMA SELEÇÃO ADEQUADA DE CABOS E PRENSA-CABOS OU CONDUTORES EM ELETRODUTOS É NECESSÁRIA”

Válido para 8570/55-***-*.“

ATENÇÃO - O TOMADA FLANGEADA DE MANUTENÇÃO TIPO 8570/55-***-* DEVE SER FIXADO PARA TROCA COM AJUDA DE UM CADEADO. LIGAR E OPERAR O TOMADA FLANGEADA DE MANUTENÇÃO SÓ É PERMITIDO SE NÃO HOUVER ATMOSFERA EX PRESENTE.

O comissionamento de um tomada flangeada de manutenção tipo 8570/55-***-* requer a aprovação do operador da planta ou de seus agentes autorizados.

O usuário deve ser informado dessas condições de forma apropriada, por ex. com uma nota incluída nas instruções de operação

The plug must not be used in dust areas where highly charge-generating processes, machine friction and separation processes, electron spraying (e.g. around electrostatic coating systems) and pneumatically conveyed dust occur.

The user shall be informed of the following conditions in an appropriate form, e.g. with a note included in the operating instructions:

“WARNING – DO NOT OPEN WHEN ENERGIZED”

“WARNING – POTENTIAL ELECTROSTATIC CHARGING HAZARD – SEE INSTRUCTIONS”

“WARNING – IN ORDER TO ENSURE THE INGRESS PROTECTION IP, THE BAYONET RING OF THE PLUG MUST BE SCREWED UP TO THE STOP TO THE SOCKET AND THE HINGED COVER OF THE SOCKET MUST BE CLOSED AND SCREWED UP TO THE STOP WHEN THE PLUG IS NOT INSERTED. THE COVER OF THE TERMINAL COMPARTMENT MUST BE FASTENED WITH THE APPROPRIATE TORQUE”

“WARNING – TEMPERATURE AT THE ENTRY POINTS HIGHER THAN +70 °C. A PROPER SELECTION OF CABLE AND CABLE GLANDS OR CONDUCTORS IN CONDUIT IS REQUIRED”

Valid for 8570/55-***-*.“

WARNING - THE MAINTENANCE FLANGE SOCKET TYPE 8570/55-***-* IS TO BE SECURED FOR SWITCHING WITH THE HELP OF A PADLOCK. SWITCHING ON AND OPERATING THE MAINTENANCE FLANGE SOCKET IS ONLY PERMITTED IF THERE IS NO EX ATMOSPHERE PRESENT.

Commissioning a maintenance flange socket type 8570/55-***-* requires the approval of the plant operator or his authorized agents.

The user shall be informed of these conditions in an appropriate form, e.g. with a note included in the operating instructions

ENSAIOS DE ROTINA / ROUTINE TESTS:

Os seguintes ensaios de rotina devem ser conduzidos pelo fabricante e serão verificados durante as auditorias conduzidas pela UL:

De acordo com a ABNT NBR IEC 60079-1:

O teste de rotina para IIC a -50 °C deve ser realizado com uma pressão de 7,59 bar (1,5 vezes a pressão de referência para uma temperatura ambiente mínima de -50 °C) por mais de 10 s.

De acordo com a ABNT NBR IEC 60079-7:

As distâncias de isolamento e escoamento são rigidamente controladas por ferramentas no processo de fabricação. Os testes rigidez dielétrica de rotina devem ser realizados em uma base estatística de acordo com a ISO 2859-1 com limite de qualidade aceitável (AQL) de 0,4.

Certificado de conformidade válido somente acompanhado das páginas de 1 a 11
Certificate of Conformity valid only if accompanied from pages 1 to 11

UL do Brasil Certificações Av. Engenheiro Luís Carlos Berrini, 105 – 24º Andar
São Paulo – SP – Brasil – 04571-010
T: 55 11 3049-8300 / <http://brazil.ul.com>

Página / Page: 7 / 11

Form-ULID-017660 – Rev. 1.0

CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Equipamentos Elétricos para Atmosferas Explosivas Electrical Equipment for Explosive Atmospheres

Certificado / Certificate: UL-BR 20.1825U / 00

Emissão / Issue
14 de dezembro de 2020
December 14, 2020

Revisão / Review: 01

Validade / Expiration
13 de dezembro de 2026
December 13, 2026

The following routine tests shall be conducted by the manufacturer and will be verified during the audits conducted by UL:

According to ABNT NBR IEC 60079-1:

The routine test for IIC at -50 °C shall be performed with a pressure of 7.59 bar (1.5 times the reference pressure for a minimal ambient temperature of -50 °C) for more than 10 s.

According to ABNT NBR IEC 60079-7:

Creepage and clearance dimensions are rigidly controlled by tooling in the manufacturing process. The dielectric strength test as routine tests shall be performed on a Statistical basis in accordance with ISO 2859-1 with an acceptance quality limit (AQL) of 0.04.

LISTA DE DOCUMENTOS / DOCUMENTS LIST:

<input checked="" type="checkbox"/> Description ILL# <input type="checkbox"/> TestRef ILL#	Título / Title:	Desenho Nº Drawing No.:	Revisão ou Data: Issue or Date
01	Description	8570 0 24 00 0	2021-02-16
02	Material list	8570 0 25 00 0	2021-02-18
03	Drawing "Flange socket 8570/*5"	8570 0 22 00 0	2020-10-06
04	Drawing "Flange socket 8570/*5"	8570 0 23 00 0	2020-10-06
05	Drawing "Flange socket 8570/*8"	8570 0 28 00 0	2019-08-12
06	Drawing "Example of marking"	8570 0 13 00 0	2021-02-08
07	Example for marking BRA - 8570/15 and 8570/18	8570 0 000 066 0	2023-03-20
08	Certification Instruction Series 8570/15 (Manual de instruções)	8570 0 000 070 0	2020-11-04
09	Certification Instruction Series 8570/18 (Manual de instruções)	8570 0 000 071 0	2020-11-04
10	'Drawing "Maintenance flange socket 8570/55"	85700 000 054 0	2021-02-08
11	Packaging label INMETRO	8000 0 000 001 0	2022-09-02

CERTIFICADO DE CONFORMIDADE, RELATÓRIOS DE ENSAIO / CERTIFICATE OF CONFORMANCE, TEST REPORTS:

<input checked="" type="checkbox"/> TestRec DS# <input type="checkbox"/> TestRef DS#	Título/Descrição: Title/Description:	Documento Nº Document No.:	Revisão ou Data: Issue or Date
01	Certificado IECEX, emitido por Physikalisch-Technische Bundesanstalt (PTB)	IECEX PTB 19.0018U Issue No. 1	2021-12-16
02	Relatório de ensaio, emitido por Physikalisch-Technische Bundesanstalt (PTB)	DE/PTB/ExTR19.0012/00	2020-02-03
03	Relatório de ensaio (Thermal endurance to heat and cold), emitido por PTB	11438a	2019-02-26
04	Relatório de ensaio (Impact test), emitido por PTB	11438b	2019-10-16
05	Relatório de ensaio (Drop Test), emitido por PTB	11438c	2019-10-16
06	Relatório de ensaio (Open and re-close), emitido por PTB	11438d	2019-10-16
07	Relatório de ensaio (IPX4-test), emitido por PTB	11438e	2019-10-16

Certificado de conformidade válido somente acompanhado das páginas de 1 a 11
Certificate of Conformity valid only if accompanied from pages 1 to 11

UL do Brasil Certificações Av. Engenheiro Luís Carlos Berrini, 105 – 24º Andar
São Paulo – SP – Brasil – 04571-010
T: 55 11 3049-8300 / <http://brazil.ul.com>

Página / Page: 8 / 11

Form-ULID-017660 – Rev. 1.0

CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Equipamentos Elétricos para Atmosferas Explosivas
Electrical Equipment for Explosive Atmospheres

Certificado / Certificate: UL-BR 20.1825U / 00

Emissão / Issue
14 de dezembro de 2020
December 14, 2020

Revisão / Review: 01

Validade / Expiration
13 de dezembro de 2026
December 13, 2026

<input checked="" type="checkbox"/> TestRec DS# <input type="checkbox"/> TestRef DS#	Título/Descrição: Title/Description:	Documento N° Document No.:	Revisão ou Data: Issue or Date
08	Relatório de ensaio (Overpressure 20 mbar), emitido por PTB	11438f	2019-10-16
09	Relatório de ensaio (IP6X-test), emitido por PTB	11438g	2019-10-16
10	Relatório de ensaio (Terminal insulating materials test), emitido por PTB	11438h	2019-10-16
11	Relatório de ensaio (Dielectric Strength test), emitido por PTB	11438i	2019-10-16
12	Relatório de ensaio (Temperature Measurement), emitido por PTB	11438j	2019-10-16
13	Relatório de ensaio (Temperature), emitido por PTB	11438j (Annex A)	2019-10-16
14	Relatório de ensaio (Clamping test), emitido por PTB	11438k	2019-08-30
15	Relatório de ensaio (Reference Pressure test), emitido por PTB	2013 / 00072.1.0 / 3369	2018-09-24
16	Relatório de ensaio (Overpressure test), emitido por PTB	2013 / 00072.1.0 / 3368	2018-09-24
17	Relatório de ensaio (Ttest for non-transmission), emitido por PTB	2013 / 00072.1.0 / 3367	2018-09-24
18	Relatório de ensaio (Electrostatic testing of coated and non-metallic surfaces), emitido por PTB	PTB-MP-52018072-01	2018-11-30
19	Material Datasheet	D0009	2017-03-07
20	Material Datasheet	D0019	2017-02-10
21	Material Datasheet	D0021	2014-11-07
22	Material Datasheet	D0024	2013-03-06
23	Material Datasheet	D0027	2017-03-07
24	Material Datasheet	D0048	2013-02-21
25	Material Datasheet	D0084	2011-11-07
26	Material Datasheet	D0185	2017-02-27
27	Material Datasheet	D0180	2011-04-20
28	Material Datasheet	D0189	2017-06-30
29	Material Datasheet	D0197	2017-08-04
30	Material Datasheet	D0002	2016-12-20
31	Material Datasheet	D0012	2019-06-24
32	Material Datasheet	D0073	2012-09-20
33	Material Datasheet	D0075	2012-05-30
34	Material Datasheet	D0078	2013-02-21
35	Material Datasheet	D0155	2018-05-29
36	Relatório de ensaio emitido por PTB	DE/PTB/ExTR19.0012/01	2021-12-16

Certificado de conformidade válido somente acompanhado das páginas de 1 a 11
Certificate of Conformity valid only if accompanied from pages 1 to 11

UL do Brasil Certificações Av. Engenheiro Luís Carlos Berrini, 105 – 24º Andar
São Paulo – SP – Brasil – 04571-010
T: 55 11 3049-8300 / <http://brazil.ul.com>

Página / Page: 9 / 11

Form-ULID-017660 – Rev. 1.0

CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Equipamentos Elétricos para Atmosferas Explosivas
Electrical Equipment for Explosive Atmospheres

Certificado / Certificate: UL-BR 20.1825U / 00

Emissão / Issue
14 de dezembro de 2020
December 14, 2020

Revisão / Review: 01

Validade / Expiration
13 de dezembro de 2026
December 13, 2026

INFORMAÇÕES DE AUDITORIA(S) / AUDIT(S) INFORMATION:

Relatório(s) de Auditoria(s) Audit(s) Report(s)	UL Audit File#	Data da Realização (AAAA/MM/DD) Perform Date (YYYY/MM/DD)
Tratamento de Reclamações / Complaints Handling	A28545	2023-04-04
Fabricante / Manufacturer	A28496	2021-06-09 & 10

OBSERVAÇÕES / OBSERVATIONS:

- A validade deste Certificado está condicionada à realização das avaliações de manutenção e tratamento de possíveis não conformidades de acordo com as orientações da UL do Brasil Certificações e previstas nos procedimentos específicos. Para verificação da condição atualizada de regularidade deste Certificado de Conformidade deve ser consultado o banco de dados de produtos e serviços certificados do Inmetro.**
The validity of this Certificate of Conformity is subjected to the conduction of the maintenance evaluations and treatment of possible nonconformities according to UL do Brasil Certificações guidelines in accordance with the specific procedures. In order to verify the updated condition of validity of this Certificate of Conformity, the Inmetro database of certified products and services must be consulted.
- Este certificado aplica-se aos equipamentos (produtos) idênticos ao protótipo avaliado e certificado, manufaturados na(s) unidade(s) fabril(is) mencionada (s) acima.**
This certificate applies to the equipment (products) that are identical to the prototype investigated, certified and manufactured at the production site(s) mentioned above.
- Qualquer alteração no produto, incluindo a marcação, invalidará o presente certificado, salvo se o solicitante informar por escrito à UL do Brasil Certificações sobre esta modificação, a qual procederá à avaliação e decidirá quanto à continuidade da validade do certificado.**
Any changes made on the product, including marking, will invalidate this certificate unless UL do Brasil Certificações is notified, in written, about the desired change, who will conduct an analyzes and will decide over the continuity of the certificate validity.
- Esta autorização está vinculada a um contrato e para o escopo acima citado.**
This license is related to a contract and to the scope above cited.
- Somente as unidades comercializadas durante a vigência deste certificado estarão cobertas por esta certificação.**
Only the products placed into the market during the validity of this certificate will be covered by this certification.
- Os equipamentos devem ser instalados em atendimento às Normas pertinentes em Instalações Elétricas em Atmosferas Explosivas, ABNT NBR IEC 60079-14.**
The equipment shall be installed according to the relevant Standards in Electrical Installation for Explosive Atmospheres, ABNT NBR IEC 60079-14.
- As atividades de instalação, inspeção, manutenção, reparo, revisão e recuperação dos equipamentos são de responsabilidade dos usuários e devem ser executadas de acordo com os requisitos das normas técnicas vigentes e com as recomendações do fabricante.**
The installation, inspection, maintenance, repair, review and rebuild equipment activities are responsibility of the end user and must be performed in accordance with the requirements of the standards and manufacturer's recommendation.

Certificado de conformidade válido somente acompanhado das páginas de 1 a 11
Certificate of Conformity valid only if accompanied from pages 1 to 11

UL do Brasil Certificações Av. Engenheiro Luís Carlos Berrini, 105 – 24º Andar
São Paulo – SP – Brasil – 04571-010
T: 55 11 3049-8300 / <http://brazil.ul.com>

Página / Page: 10 / 11

Form-ULID-017660 – Rev. 1.0

CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Equipamentos Elétricos para Atmosferas Explosivas
Electrical Equipment for Explosive Atmospheres

Certificado / Certificate: UL-BR 20.1825U / 00

Emissão / Issue
14 de dezembro de 2020
December 14, 2020

Revisão / Review: 01

Validade / Expiration
13 de dezembro de 2026
December 13, 2026

HISTÓRICO DE REVISÕES / REVISIONS HISTORY:

Revisão / Review	Data / Date	Descrição da Revisão / Revision Description:
01	2023-06-22	4790746807 Adequação da data de vencimento, atualização das últimas normas de acordo com a Portaria INMETRO 115:2022 e Atualização referente ao relatório de ensaio DE/PTB/ExTR19.0012/01 Adequacy of the expire date, update of the latest standards in accordance with INMETRO Ordinance 115:2022 and Update According to IECEx test report DE/PTB/ExTR19.0012/01
00	2020-12-14	4789756471.2.1 Emissão Inicial Initial issue

A última revisão substitui e cancela as anteriores.
The last review replaces and cancels the previous ones.

Certificado de conformidade válido somente acompanhado das páginas de 1 a 11
Certificate of Conformity valid only if accompanied from pages 1 to 11

UL do Brasil Certificações Av. Engenheiro Luís Carlos Berrini, 105 – 24º Andar
São Paulo – SP – Brasil – 04571-010
T: 55 11 3049-8300 / <http://brazil.ul.com>

Página / Page: 11 / 11

Form-ULID-017660 – Rev. 1.0